

Samisk konfirmantleir 2019

Finsås kurscenter Snåsa 21.03. - 24.03.

Samisk kirkeråd

Rapport

Samisk konfirmantleir 2019

- Om leirstedet
- Hva er «Samisk konfirmantleir»?
- Litt historikk
- Om Samisk konfirmantleir 2019.
- Målgruppe
- Rekruttering av deltakere og påmelding
- Antall deltakere og sammensetning av deltakergruppa
- Praktisk tilrettelegging og gjennomføring av leiren
- Evaluering
- Oppsummering
- Avsluttende kommentar

Samisk konfirmantleir 2019

Finsås kurscenter Snåsa 21.03. - 24.03.

Om leirstedet

Årets leir ble arrangert ved Finsås kurscenter i Snåsa kommune i Trøndelag fylke. Dette kurscenteret ligger noen kilometer utenfor kommunesentret og er godt egnet til formålet med fint uteområde og høy standard.



Hva er «Samisk konfirmantleir»?

Samisk konfirmantleir er et tilbud som er åpent for alle konfirmanter i Den norske kirke. Den gjennomføres som et samarbeid mellom Samisk kirkeråd og de tre nordligste bispedømmene, med økonomisk støtte fra Sametinget. Leiren sikrer at de konfirmanter i Den norske kirke, som ikke har et tilbud om samisk trosopplæring i konfirmanttiden, kan få det ved å delta på denne leiren. Leiren er en samiskspråklig trosopplæringsarena der de tre samiske språkene sørsamisk, lulesamisk og nordsamisk, brukes i konfirmantopplæringa og i alle sosiale sammenhenger. Leiren bygger på samisk språk, kultur og samfunnsliv, og tar utgangspunkt i den kristne praksis som er utviklet innenfor samisk kirkeliv. Konfirmantene kan oppleve en samisk språklig og kulturell fellesarena, og møte samiske konfirmanter fra hele landet. Samisk konfirmantleir mottar støtte fra Sametinget, for å styrke bruken av de tre samiske språkene under gjennomføring av leiren. Påmeldingen annonseres på www.kirken.no/samisk og er åpen for hele årskullet av konfirmanter i Den norske kirke. Det er pr i dag 30 konfirmanter som får plass på leiren, som i 2020 blir avholdt på Snåsa i Trøndelag.

Strategiplan for samisk kirkelig, ble vedtatt av Kirkemøtet i 2011. Der heter det i kap. 5.7 Trosopplæring / trosopplæringsreformen: *For å sikre et minimumstilbud til samiske konfirmanter i hele landet, bør det årlig arrangeres en nasjonal samisk konfirmantleir. Det er naturlig at Samisk kirkeråd koordinerer denne i samarbeid med de tre nordligste bispedømmer.*

Litt historikk

I 2019 ble Samisk konfirmantleir arrangert for 6. gang, og det var 2. gang leiren ble arrangert i et sørsamisk område. De tre første leirene ble arrangert i henholdsvis sørsamisk, lulesamisk og nordsamisk område. Etter den fjerde leiren ble det bestemt at leirene skal avholdes på samme sted to år på rad. Dette for å få mer kontinuitet i planlegging og gjennomføring. Av den grunn var det leir to år på rad i Storfjord i Troms. Leiren i 2019 og i 2020 arrangeres på Snåsa i Trøndelag. I 2023 og 2024 skal det være leir i lule- og pitesamiske språkområder.

Om Samisk konfirmantleir 2019

Overordnede målsettinger for Samisk konfirmantleir

Den norske kirkes trosopplæringsplan «GUD GIR – VI DELER» og den parallelle planen; «Plan for samisk trosopplæring» legges til grunn for arbeidet med Samisk konfirmantleir. Mål for samisk trosopplæring i Den norske kirke er: *Å vekke og styrke kristen tro, gi kjennskap til Den treenige Gud og bidra til kristen livstolkning og livsmestring hos samiske barn og unge, på en måte som ivaretar deres samiske tilhørighet og identitet. Samisk*

trosopplæring skal også utfordre dem til engasjement i kirke og samfunnsliv. (Kirkerådet 2011)

Et todelt mål

For det første skal leiren bidra til at alle konfirmanter i Den norske kirke har et tilbud om konfirmantopplæring på samisk språk som bygger på samisk kultur og samfunnsliv / kirkeliv. Samisk konfirmantleir er et tilbud om samisk konfirmantopplæring til alle konfirmanter i Den norske kirke.

For det andre er det også et mål å gi alle samiske konfirmanter fra hele landet en mulighet til å ha samiskspråklig konfirmantopplæring i et samisk kristent fellesskap. I tillegg vil alle som deltar på Samisk konfirmantleir få en mulighet til å være sammen med og bygge nettverk med samiske ungdommer fra hele landet, på tvers av alle samiske språkgrupper. Det gjør det samtidig mulig for Samisk kirkeråd, å rekruttere ungdommer til engasjement i samisk kirkeliv. Leiren ivaretar utvikling og styrking av deltakernes samiske identitet fordi leiren er en samiskspråklig fellesarena.

Unge ledere

I 2019 var det 45 konfirmanter som hadde meldt seg på leir og det var 31 av de påmeldte som fikk plass og som deltok på leir. Samisk kirkeråd engasjerte *Unge ledere* med ansvar for å stimulere til bruk av de samiske språkene og å lede sosiale og fysiske aktiviteter under leiren. Deres oppgave var også å være til stede og delta i uformelt sosialt samvær med konfirmantene under hele leiren. I år var det en lulesamisktalende og en nordsamisktalende Ung leder som sammen med den sørsamiske språkmedarbeideren, bidro til at de samiske språkene ble brukt som samtalepråk under hele leiren. Det var ikke mulig å få innhentet en sørsamisk Ung leder, så av den grunn ble det en sørsamisk språkmedarbeider engasjert, for å sikre at også sørsamisk språk ble styrket. Den sørsamisktalende språkmedarbeideren får lønn av Samisk kirkeråd, og får dekt reise og opphold. Unge ledere får dekt reise og opphold og de får et gavekort som takk for innsatsen.

Voksne språkmedarbeidere.

I tillegg var det også en nordsamisk og en lulesamisk språkmedarbeider som bidro til bruk av disse språkene, men som også i tillegg hadde ansvar for undervisning og faglig tilrettelegging, sammen med de øvrige voksne lederne. Det var til sammen sju voksne og to unge ledere med på denne leiren. Alle tre språkmedarbeiderne er rekruttert av Samisk kirkeråd og engasjert og betalt av Samisk kirkeråd, for å arbeide med å styrke bruken av de tre samiske språkene. Dette både under reise og under gjennomføringen av leiren. En av disse er til daglig ansatt i Nidaros bispedømme og de to øvrige i annen offentlig og privat virksomhet. Samisk kirkeråd betaler lønn, reise og opphold for språkmedarbeiderne. De samarbeider tett med ansatte i Samisk kirkeråd og er med i den arbeidsgruppa som i fellesskap planlegger og gjennomfører leiren. Språkmedarbeiderne veileder også Unge ledere i språkarbeidet under leiren. Deres hovedoppgave å stimulere

alle deltakerne og Unge ledere til å bruke de samiske språkene i alle sammenhenger under hele leiren. Dette gjelder også de som ikke har utviklet en samiskdominert tospråklighet. De får særskilt støtte i å bruke den samiskspråklige kompetansen som de har, enten dette er å forstå samisk, skrive samisk eller å snakke med det ordforråd og den setningsbygningen som de har kompetanse til.



Foto: Øyvind Fonn

Målgruppe

Målgruppe for Samisk konfirmantleir er alle fra konfirmantårskullet i Den norske kirke som ønsker et samisk konfirmantopplæringstilbud, eller som ønsker å delta i konfirmantopplæring på en samiskspråklig arena sammen med andre samiske ungdommer. Tilbudet gis uavhengig av om konfirmanten er samisktalende, har samisk som 1. språk eller er norskdominert tospråklig i samisk og norsk, eller reseptivt tospråklig, og forstår samisk men er norsktalende. Samisk konfirmantleir er et tilbud til de konfirmanter i Den norske kirke, som ikke har noen form for samisk konfirmantopplæring i sin hjemmemenighet. Det er også et tilbud til de som har samisk trosopplæring i hjemmemenigheten, men ønsker å delt på en arena der de kan være sammen med konfirmanter fra hele landet og oppleve å bli kjent med både sørsamiske, lulesamiske og nordsamiske konfirmanter.

Planlegging og organisering

Samisk kirkeråd igangsetter planlegging av leiren ved å organisere en arbeidsgruppe som settes sammen i løpet av høsten i forkant av hver leir. Medlemmene i arbeidsgruppa tar aktivt del i både planlegging, gjennomføring og evaluering av leiren. Den er satt sammen av ansatte fra hver av de tre nordligste bispedømmene, tre eksterne språkmedarbeidere og ansatte ved Samisk kirkeråds sekretariat. Det er inngått en samarbeidsavtale mellom de tre nordligste bispedømmene og Samisk kirkeråd som regulerer samarbeidet. I tillegg har enkeltmedarbeidere fra menigheter mulighet til å delta som hospitanter. Dette som et ledd i å bidra til kompetansedeling for ansatte som har ansvar for samisk trosopplæring i menigheten. Det er også et mål å styrke samarbeidet med de menighetene som praktiserer samisk trosopplæring, og sikre at det finner sted en fornyet samisk trosopplæring og kompetanseheving, også innenfor samisk trosopplæring.

Leiren varer i fire dager, der dag en og dag fire går med til inn- og utreise. Av den grunn er det påkrevet at de to dagene leiren varer har et program som oppfyller målene for leiren. Derfor lages det en detaljert hovedplan som inneholder tidsplan med oversikt over hvem som har ansvar for hva. Denne inneholder også plan for gudstjenesteverksted og plan for utflukt til samiske institusjoner i lokalsamfunnet. I år var dette sørsamisk språksenter og sørsamisk museum. Det utarbeides en HMS- plan og en kriseberedskapsplan som gjennomgås under planleggingen, brukes under gjennomføring og tas med i evaluering. Alle deltakere og unge ledere deltar i en spørreundersøkelse og i en muntlig evaluering under leiren som gir et datagrunnlag for å skrive en rapport fra evalueringen av leiren. Det gjennomføres også skriftlig evaluering for voksne ledere, der de bidrar med refleksjon over egen praksis under leiren, sett i forhold til de faglige målene.

Rekruttering av deltakere til leiren

Samisk kirkeråd og de tre nordligste bispedømmene gjennomfører hvert år de prosedyrer som er utviklet, med det formål at alle menighetene vet om og kan melde på konfirmanter til Samisk konfirmantleir. Sted og tid for neste års leir blir presentert i Den norske kirkes konfirmantbrosjyre som sendes ut til alle ungdommer i årskullet i hele landet. I tillegg informerer Kirkerådet om leiren i sine nyhetsbrev, Samisk kirkeråd legger kontinuerlig ut oppdatert informasjon om «Samisk konfirmantleir» på nettsidene sine, som bispedømmene og menighetene kan vise til når de informerer om leiren.

www.kirken.no

Alle tre rådgivere for trosopplæring i de tre nordligste bispedømmene tar så på seg det ansvar for å sikre at denne informasjonen er kommet ut til menighetens trosopplæringsansvarlige. Dette kan gjøres i forbindelse med at de veileder menighetene i arbeidet med lokal trosopplæringsplan. Menighetene har ansvar for å informere årets konfirmanter om leiren og sikre at de som ønsker å delta på leir blir påmeldt. Samisk kirkeråd sender deretter ut de nødvendige påminnelser om påmeldingsfrist, og

menighetene innenfor forvaltningsområdet for Samisk språklov og menigheter utenfor språkforvaltningsområdet der en vet det bor mange samer, blir fulgt opp på en særlig måte. Det sendes deretter ut en pressemelding slik at lokalavisene kan være til stede under gudstjenesten og kirkekaffen, og gjøre Samisk konfirmantleir kjent i lokalmiljøet. Dette kan bidra til at fremtidige konfirmanter og konfirmantforeldre også blir informert.

Antall deltakere og sammensetning av grupper ved SKL 2019.

Samisk konfirmantleir 2019 hadde 31 deltakere.

Det er første gang det er flere enn 30 påmeldte og det har aldri før vært slik at noen ikke har fått plass på leiren. Dette skaper noen utfordringer som måtte løses, og som danner grunnlag for hvordan en kan løse dette for fremtidige leire. Det er besluttet at leiren for neste år, i 2020, skal ha de samme rammer og skal avholdes på samme sted som årets leir, men at det er i gang et arbeid med å utrede og finne løsninger som gir plass til flest mulig deltakere for fremtidige leire.

Med dagens rammer er det plass til 30 deltakere på Samisk konfirmantleir. Om det blir flere påmeldte enn dette må de metodiske grep som Samisk kirkeråd har utviklet, tas i bruk for å gjennomføre en systematisk utvelgelse der det også bli tatt hensyn til individuelle behov om nødvendig for at prosessen skal være inkluderende. Av den grunn har Samisk kirkeråd laget en metodikk for utvelgelse som inneholder et system av kriterier som skaper en sammensetning av deltakergruppa som er likeverdig ut fra geografi, språkgruppetilhørighet og kjønn. Dette var første året det var flere påmeldte enn de som fikk plass. Det var 45 påmeldte og 31 av disse fikk plass. De som ikke fikk plass ble tilskrevet på e-post og fikk mulighet til å stå på venteliste i fall noen av de om fikk plass skulle trekke seg. Det ble til slutt et valg mellom 29 eller 31 på grunn av at det var to som reiste sammen fra et sted.

Hvordan sikres inkludering og likeverd mellom deltakerne under leiren?

I år var det påmeldte fra alle de tre offisielle samiske språkgruppene; sørsamisk, lulesamisk og nordsamisk, men flest fra den nordsamiske språkgruppe. Deltakerne ble valgt ut gjennom loddtrekning mellom de overskytende påmeldte, ut fra at både geografi, kjønn og språkområde var representert på en likeverdig måte. Det er et mål at det skal være mest mulig likeverdighet mellom deltakerne. Det betyr at alle skal oppleve seg inkludert i fellesskapet under reise og under gjennomføring av leiren. Det er et faktum at alle mennesker kan være forskjellige ut fra sin egen språkgruppetilhørighet, kjønnsrepresentasjon, kjønnspreferanser, geografisk tilhørighet og individuelle forutsetninger. Dette skal det tas hensyn til ved samhandling og oppgavefordeling, slik at ingen følger seg ekskludert eller blir mer eller mindre verdsatt. Dette fordi det er forskningsbasert kunnskap som viser at det finnes fordommer og stereotypier som er rådende i samfunnet. Disse har på grunn av fornuksningspolitikken, rammet samene i

Norge på en for dem uakseptabel måte. Dette settes det også ord på og tas med som bakgrunnskunnskap ved planlegging av leiren. En er særlig oppmerksom på at det kan være status- og makthierarkier innad i det samiske samfunn, som en følge av dette. Dette er noe man må være seg bevisst på, i arbeid med de tre samiske språkene på en fellesarena, og at noen språkgrupper er mer utsatte enn andre. Deltakerne på denne leiren ble og gjort oppmerksomme på hvordan det legges opp til at en skal nå målet om likeverdighet. Det ble betraktet som svært positivt at det var deltakere fra alle tre språkgruppene på leiren. I år var det også mange gutter som deltok, og det var positivt ut fra at det i flere år har vært overrepresentasjon av jenter blant deltakerne. I arbeidet med rekruttering av deltakere til leiren er det også et mål å sikre økt kjønnslikestilling og språklig og geografisk inkludering. Det er slik et mål å motvirke en overrepresentasjon fra enkelte språkgrupper eller fra noen menigheter.

En problemstilling som er relevant å drøfte for fremtiden, er at det til nå har vært deltakere uten noen former for funksjonssvikt eller annet som har gjort at de trenger særskilt tilrettelegging ut over det som gis gjennom universell utforming. Dette gjør at det bør stilles spørsmål ved rekrutteringen av deltakere er av en slik kvalitet at det er noen grupper som faller utenfor. Det kan også stilles spørsmål ved om det er noen grupper som ikke deltar i menighetenes konfirmasjon, slik at dette ikke er særegent for samisk konfirmantleir, men et trekk ved konfirmantgruppa i Den norske kirke generelt? Er det slik at menighetene er seg bevisst at alle fra årskullet skal ha den samme mulighet til å delta i kirkelige tjenester og konfirmasjon, på en for dem fullverdig og likeverdig måte. Dette gjelder også for mulighetene til å delta ved Samisk konfirmantleir. Disse spørsmålene kan tas med i det fremtidige rekrutteringsarbeidet.



Foto: Tove-Lill Labahå Magga

Barn og unges medvirkning.

Den pedagogiske tilrettelegging av leirtilbudet bygger på prinsippet om barn og unges medvirkning. Det tas i den forbindelse hensyn til konfirmantenes rett til medvirkning på alle områder, og at medvirkning skal praktiseres ut fra at det tas hensyn til deres individuelle forutsetninger og behov og at inkluderingsprinsippene blir vektlagt. Dette betyr at oppgavene er differensierte i vanskegrad og språklig og kulturell relevans. Dette er en faglig arbeidsform som krever erfaring og kompetanse hos voksne ledere. Det er derfor svært viktig å sikre en viss stabilitet og kontinuitet i personell under leiren. Dette sikres gjennom organisering av arbeidsgruppa, ved at det ikke tas det inn nye medlemmer før noen av de faste medlemmene av ulike grunner ikke kan delta. På denne måten sikres det en viss kontinuitet. Dette gjør at Arbeidsgruppa har utviklet et sterkt faglig fellesskap med god kompetanse og godt samarbeidsklima.

Bispedømmevis oversikt:

<i>Fra Nord-Hålogaland bispedømme:</i> Tana menighet 2 Nesseby menighet 1 Karasjok menighet 1 Alta menighet 2 Nordreisa menighet 2 Grønnåsen menighet 2 Elverhøy menighet 1 Lavangen menighet 5	<i>Fra Sør-Hålogaland bispedømme:</i> Tysfjord menighet 7 Sømna menighet: 1	<i>Fra Nidaros bispedømme:</i> Saemien Åålmege: 2 Meråker menighet: 1
---	---	---

I tillegg var det en deltaker fra Sørum menighet



Foto: Tove-Lill Labahå Magga

Praktisk tilrettelegging og gjennomføring.

Faglige utfordringer

De største faglige utfordringen er at Samisk konfirmantleir arrangeres kun en gang i året og at deltakerne møtes der for første gang og er ukjente for hverandre og for lederne. Av den grunn stilles det store faglige krav til voksne ledere. De oppfordres til å bruke et inkluderende språk og en fredsskapende kommunikasjonsform som bidrar til

forutsigbarhet og trygghet for deltakerne. Dernest stilles det krav til at voksne ledere skal ha kompetanse innenfor samisk kirkeliv. Dette gjelder for eksempel en faglig bevissthet om salmevalg, valg av liturgi, fordeling av oppgaver til konfirmantene, bruk og synliggjøring av og likeverdighet mellom alle samiske språkene i gudstjenesten. Leiren organiseres ut fra en tredeling mellom sosiale og fysiske aktiviteter, trosopplæring med duodjiverksted og gudstjenesteverksted, og uformelle sosialt samvær. På grunn av lang reisetid har det vist seg å være vanskelig å gjennomføre denne tredelingen, og det er blitt mindre og mindre tid til sosialt uformelt felles samvær, noe som deltakerne har gitt uttrykk for i evalueringa av leiren. Dette kan det tas hensyn til ved planlegging av Samisk konfirmantleir 2020.

Planimplementering

Det overordnede tema for Samisk konfirmantleir er utviklet ved at Arbeidsgruppa i sin tid, analyserte målene i *Plan for samisk trosopplæring* (KM2011) «Vern om skaperverket» skal være et overordnet mål for Samisk konfirmantleir. Tema belyses gjennom ulike bibeltekster og tas med i trosopplæring og i alle aktivitetene under leiren. Under årets leir valgte Arbeidsgruppa å se på hvilken måte dette tema kunne reflekteres gjennom: *Samisk kirkekunst*. Den norske kirkes trosopplæringsplan GUD GIR-VI DELER gir føringer for hvordan en kan arbeide med dette i trosopplæringa: «Kunst og kulturuttrykk gir aktuelle og slitesterke bilder, ord og opplevelser knyttet til troen og livet». Det heter videre: «Utvalget av salmer, sanger og andre uttrykksformer i trosopplæringen må gjenspeile mangfold og ivareta både tradisjonsformidling og fornyelse. Samisk kultur, musikk og liturgi tilhører dette mangfoldet.» (KM 2011 s.32). Arbeidsgruppa fikk i oppgave å arbeide med tema knyttet til samisk symbolspråk, kirkekunst og kirketekstiler ut fra denne ansvars og oppgavefordeling:

Inkludering som mål for pedagogisk praksis under leiren; Edgar / Tove-Lill

Gudstjenesteverksted; Karl Yngve og Einar

Andakter og kveldsmeditasjoner; Einar og Karl Yngve, gjennomføres på rundgang mellomlederne, der en UL og en VL har ansvar hver sin gang. Stillhet og meditativ tilnærming kan vektlegges mer.

Salmesang; Einar

Trosopplæring / duodjiverksted; Tema: samisk symbolspråk, kirkekunst og kirketekstiler; Meerke og Elena

Å komme til et sted og å komme fra et sted; Anbjørg og Meerke

Fysiske og sosiale aktiviteter; Edgar og Berit

Beredskapsplan og forebyggende arbeid v/Meerke



Foto: Tove-Lill Labahå Magga

Trosopplæringstiltak:

- Å komme fra et sted – og å komme til et sted.
- Besøk av folk fra lokalsamfunnet; Bierna Bientie og Dan Jonas Joma
- Duoddjiverksted
- Kort innføring i mobilfilming og bruk av mobilbilder til å lage reportasje fra leiren.

Problemstillinger knyttet til: Samisk symbolspråk, kirkekunst og kirketekstiler, ble belyst i forbindelse med et fast innslag under alle leirene. Det handler om: *Å komme fra et sted og å komme til et sted. Da er også tema «Vern om skaperverket» med, og i den forbindelse belyses de verdier som er representert i ulike lokalmiljøer. I år ble forhenværende prest i sørsamisk område, Bierna Bientie invitert til å fortelle om sin oppvekst i området og hvordan det er å leve på Snåsa i dag, og hvilke verdier som han ville fremheve som vesentlige. Han pekte på naturen som verdi og viste bilder fra stedet og fortalte fra sin oppvekst og sitt voksne liv. Dernest fikk deltakerne i oppgave å fylle ut et ark med beskrivelser av verdier og det de setter pris på ved sine hjemsteder. Alle fikk i*

oppgave å reflektere over hva som var umistelig for dem der de bor eller på sine hjemsteder. Dette kan være steder der besteforeldre bor eller foresattes hjemplasser. På denne måten fikk vi belyst hvordan symboler kan uttrykke verdier og reflektere både troen og livet til menneskene på et sted. Under utflukten til Snåsa kirke fikk alle deltakerne en innføring i kirkerommets ulike symboler, og de ble presentert for et konkret kunstverk som var utstilt i kirkerommet. Deltakerne ble så delt inn i grupper, der noen fikk arbeide med duodji og selv lage et lite stykke kunst, av skinn og bein fra reinsdyret. De fikk utdelt hvert sitt bein, hentet fra reinens bakfot. Dette beinet ser ut som en kniv. De lagde en symbolsk slire som ble sydd på tradisjonelt vis. Kniv i slire, kan sies å være både et tradisjonelt arbeidsredskap og som kunstuttrykk, vil det gi mange muligheter til fortolkning. Deltakerne arbeidet med kunstverket, gjorde det ferdig, og tok det med til kirka under gudstjenesten, der de ble festet til to store gevir fra rein, fremme i kirka.



Foto: Tove-Lill Labahå Magga

Gudstjenesteverksted.

Gudstjenesteverkstedet ble dette året gjennomført ved at de konfirmantene som var deltakere på leiren arbeidet sammen i grupper der de planla, utformet og gjennomførte hele gudstjenesteprogrammet i samarbeid med unge og voksne ledere. Deltakerne valgte

grupper ut fra interesseområde med første- og andrevalg. Det var en liturgigruppe, en forbønns gruppe, en samlegruppe og en praktisk gruppe / kirkekunstgruppe som blant annet laget bønnetre og hadde ansvar for å ønske velkommen i døra. Hver gruppe hadde en voksen leder. Konfirmantene utformet på denne måten gudstjenesten sammen med unge og voksne ledere. Gudstjenesten ble gjennomført i Snåsa kirke lørdag ettermiddag. I denne gudstjenesten ble de tre offisielle samiske språkene og de samiske liturgiene som brukes i de ulike språkområdene, brukt på en likeverdige måte.

For å gjennomføre dette i praksis må det være tatt med et utvalg tekster, salmer, liturgier som er tilgjengelig digitalt eller i papirform i forkant. Det er derfor forutsatt at det finnes et utvalg av tekster, salmer og liturgiske ledd, som konfirmantene som deltar kan velge fra. På denne måten skapes det rom for at deltakerne kan oppleve at de har vært med på å utforme gudstjenesten. I den grad noen fra den lokale menighetens ansatte, frivillige eller lokale konfirmanter inviteres inn til å samarbeide om gudstjenesten så skal også de, av den grunn også delta under alle forberedelsene og i gudstjenesteverkstedet under leiren.

Det er ikke rom for improvisasjon under gudstjenesten, men en planmessighet som gir forutsigbarhet og trygghet for konfirmantene. En del av målet med å legge leiren til samme sted to år på rad, er å kunne forberede den lokale menigheten på mulighet for samarbeid og å gi den lokale menigheten eller prostiet mer erfaring i samarbeidet med Samisk kirkeråd om samisk trosopplæring. Et slikt samarbeid kan også bidra til et positivt møte mellom samiske konfirmanter og ikke samiske konfirmanter.



Foto: Tove-Lill Labahå Magga

Tema: «Vern om skaperverket og kamp for rettferdighet»

Hovedmålet i arbeidet med Samisk konfirmantleir er å gjennomføre et opplegg med samisk trosopplæring som skal styrke kunnskapene hos deltakerne om samisk kirkeliv og kristendom og øke bevisstheten omkring samisk kristen identitet hos de som deltar. Dette vil også kunne bidra til å øke bevisstheten og fremme en praksis med bruk av samisk språk både i gudstjenester og som et samhandlingsspråk ungdommene seg imellom. Det at noen av ungdommene under leiren, faktisk velger å bruke samisk språk fremfor norsk, selv om de kanskje ikke føler at de behersker samisk like godt som norsk, er et viktig mål som vi arbeider aktivt for. Målet er også at de som deltar skal få kjennskap til samisk kristen og åndelig praksis, å bli mer våken for den praksis som finnes både i egne og andres språkområder. Det er også et mål at de skal kjenne til kristen praksis på det steder der leiren finner sted og i andre lokalsamfunn, samt i det lokalsamfunn de selv tilhører.



Foto: Tove-Lill Labahå Magga

Solidaritet og nestekjærlighet – et gjennomgående tema.

Dette tema ble under årets leir, belyst ved å velge ut mål fra Den norske kirkes diakoniplanen. Der heter det: *Diakoni er kirkens omsorgstjeneste. Den er evangeliet i handling og uttrykkes gjennom nestekjærlighet, inkluderende fellesskap, vern om skaperverket og kamp for rettferdighet.* Dette tema ble belyst og berørt gjennom alle aktiviteter, undervisning og i gudstjenesteverkstedet.



Foto: Øyvind Fonn

Lokalsamfunnet

Det ble tatt kontakt med sognepresten og kirkevergen i forkant av planleggingen, slik at Samisk kirkeråd hadde den nødvendige praktiske informasjonsutveksling med lokalmenigheten. Målet med dette samarbeidet er tosidig. Det gjelder først og fremst gjennomføringen av gudstjenesten i den lokale kirka. Det forutsettes at Samisk kirkeråd medvirker til at det som er av samisk kirkeliv i det lokale kirkelivet blir synlig. Dernest er det et mål at deltakerne på leiren skal lære det lokale samiske kirkelivet å kjenne. De vil kunne få med seg en erfaring fra å ha vært på besøk i et annet samisk lokalsamfunn enn det de kjenner fra før, og de som bor på Snåsa vil oppleve å kunne være vertskap for folk fra andre samiske områder. Lokalmenigheten i Snåsa hadde ansvar for kirkekaffen. Prost i det lokale prostiet Daniel Gustavsen, var til stede og kom med en hilsen fra biskop Herborg i Nidaros bispedømme, som var forhindret fra å være til stede på grunn av at hun var på visitas, men som gjerne skulle ha vært til stede. Det var mange fra den lokale menigheten som deltok i gudstjenesten og på kirkekaffen. Det ble laget en utstilling i menighetshuset fra det som deltakerne på konfirmantleiren hadde produsert, av bilder, tekst og kunst av materialer fra rein. I den forbindelse med det pekt på hvordan en på ulike måter kan knytte verdier til vern om skaperverket. Det gjelder både å bruke materialer som ikke skader naturen, og å hindre naturinngrep som forringer naturgrunlaget for samisk kultur, samt å være seg bevisst og hindre at de menneskeskapte klimaendringene øker.

Konfirmantene deltok også på en utflukt til Snåsa sentrum, der de ble delt i to grupper. Den ene gruppa besøkte «Saemien sijte» - Sørsamisk museum og kultursenter, og den andre gruppa besøkte det sørsamiske språksentret «Gielem nastedh».



Foto: Øyvind Fonn

Evaluering.

Målet med evalueringen er at Samisk kirkeråd ønsker få frem hvordan deltakerne vurderer kvaliteten på tiltakene og hvordan de opplevde leiren som helhet. Data samles inn fra selvrapporing som gjøres ved utkrysning på et spørreskjema, med mulighet til å skrive frie svar i tillegg til avkrysning. Datainnsamlingen skal gi deltakerne mulighet til selv gi uttrykk for det de mener. Spørreskjemaet fylles ut individuelt. Svarene som gis kan sies å være representative for hva de som deltok har valgt å svare der og da, ved at de spontant krysser av og skriver det de mener i tekst. I tillegg til den skriftlige egenrapporteringen ble det gjennomført en muntlig evalueringssamtale, der alle deltok. Det var ikke så mange som tok ordet og deltok i denne samtalen, men det virket som de andre samtykket og sluttet seg til det som ble sagt. Det som ble sagt var av stor verdi for evalueringa og svarene hadde et preg av høy grad av konsensus i fellesskapet. Det er også gjennomført en kvalitativ underveisevaluering der leirens ledere hver for seg har delt sine erfaringer fra leiren, og dette er satt i sammenheng med det som deltakerne har gir uttrykk for underveis. Det er også gjort en vurdering av hvordan voksne ledere har løst ulike utfordringer underveis, sett ut fra de faglige prosedyrer og mål som er gjeldende. Leirstedets egnethet ble drøftet og det kom frem at dette stedet er svært godt egnet.

Data, funn og resultater.

Spørsmålene som deltakerne svarte på i spørreundersøkelsen, er lagt inn som vedlegg i denne rapporten. (Vedlegg 1). Deltakerne valgte svaralternativ ved å krysse av for de svar som passet, og andre steder kunne de skrive inn tekst. Svarene er satt opp ved at de med flest kryss kommer først. Se vedlegg 1.

Analyse av data fra spørreundersøkelsen

Svarene viser i hvor stor grad et fenomen er representert hos deltakende konfirmanter og Unge ledere. Tabellene viser hvor mange som har krysset av på hvert spørsmål. Dette gir en beskrivende informasjon om hva konfirmantene har erfart og mener om leiroppholdet. Data fra spørreundersøkelsen er fremstilt slik at det gir de som leser rapporten konkret informasjon om hva deltakerne gav uttrykk for. Denne informasjonen kan ikke tolkes som noen form for generell kunnskap om samiske konfirmanter. Den er ikke gyldig som kunnskap som gjelder for andre grupper samiske konfirmanter. Dette er data som gjelder kun for denne leiren og svarene er gyldige kun for denne deltakergruppa og for denne leiren.

Dette gjelder både de «fenomener» som det er stilt spørsmål om i spørreskjemaet, men også det som deltakerne selv skriver hva de mener. Dette gir et bilde av hva som er viktig for disse konfirmantene slik at vi kan vurdere måloppnåelse og eventuelt finne ut hva vi må endre på i planleggingen av neste års leir. Deltakernes selvrapportering sammenholdes med data fra ledere og ses i sammenheng med målene, situasjonsmessige forhold og rammer. Dette danner grunnlag for planlegging og gjennomføring av neste års leir. Resultatene som fremkommer viser hva som gir en god måloppnåelse og gir indikasjon på hva som kan forbedres.

Deltakerne har gitt uttrykk for at det å treffe andre samiske ungdommer og det å få nye venner har stor betydning. Mange gir uttrykk for at de liker å synge salmer på flere samiske språk, at de vil ta meg seg noe av det som det er blitt snakket om, og at de liker å høre andre fortelle fra sine opplevelser. Flere sier at de har fått styrket sin kristne tro. Mange gir uttrykk for at det har vært av stor betydning at de kunne møte noen fra andre samiske språkområder og at de er blitt seg mer bevisst sin samiske og kristne identitet. Mange likte godt at de fikk god mat og at det var nattero. Noen vil være lengre våkne, mens andre vil legge seg tidligere. Dette viser at denne gruppa er som alle andre grupper ungdommer, er representert med mangfold og variasjon seg imellom.

På spørsmål om hvilke forventninger de faktisk fikk oppfylt svarte flest at de fikk nye venner, at det ble noen artige opplevelser, at de fikk minner for livet, at de fikk oppleve et nytt sted de ikke hadde vært på før og at de fikk lære noe nytt på et annet samisk språk enn det de selv kunne.

Samlet analyse

Det har i flere år vært store utfordringer knyttet til å få gjort avtaler med Unge ledere. Dette på grunn av at mange er elever i videregående skole og har problemer med å få fri på grunn av de nye fraværsreglene. I år var det gjort avtale med tre unge ledere, men ved gjennomføring var det kun to som kunne komme. Disse to gjorde en formidabel god jobb med å arrangere aktiviteter for ungdommen og sikre inkludering og likeverd. Dette fremgår tydelig av evalueringen både som avkryssing og ut fra hva deltakerne har skrevet.

Det var også knyttet utfordringer til å få engasjert en språkmedarbeider fra sørsamisk område, noe som løste seg fint med en ung kvinne som har Snåsa som sitt hjemsted. Den sørsamiske språkmedarbeideren tok ansvar og bidro til at også oppgaver som de to Unge lederne hadde ansvar for, kunne betjenes med sørsamisk språk. Til tross for at vi manglet en Ung leder, så ble også det sørsamiske språket brukt under leiren, på en likeverdig måte.

Oppsummering

Evalueringsrapport av Samisk konfirmantleir 2018 gir et bilde av kvaliteten på leirarbeidet, med bakgrunn i deltakernes og unge ledesers svar på spørsmål om egen opplevelse. De voksnes vurdering av planlegging og gjennomføring av leirarbeidet, vurderes internt sammen med ledelsen i sekretariatet i Samisk kirkeråd. Det blir tatt hensyn til de tilbakemeldingene som er kommet frem i samtaler med konfirmantene, unge ledere og voksenledere underveis og i etterkant, ved planlegging av neste års leir.

Det samlede datagrunnlaget fra Samisk konfirmantleir 2019, gir grunnlag for å si at denne konfirmantleiren hatt en meget god måloppnåelse når det gjelder både det å vekke og å styrke kristen tro hos deltakerne og bidra til kristen livstolkning og livsmestring hos dem som samiske barn og unge. Dette på en måte som ivaretar deres samiske tilhørighet og identitet, i henhold til hovedmålsettingen for leiren.

Resultatet bygger på en analyse av data og bearbeiding av det samlede datamaterialet, og gir grunnlag for å utvikle funn som viser at deltakerne har hatt utbytte av å delta på leiren. Det viktigste for dem har vært å kunne møte andre samiske kristne ungdommer. Det er dette som synes å være hovedgrunnlaget for å kunne trekke slutning om at de har hatt et godt utbytte av å delta på leiren. Det samme gjelder det at ingen har rapportert at de ikke er blitt inkludert sosialt. Bruk av de tre samiske språkene har stor betydning for alle. Dette gjelder både de som er samisktalende og de som er norskdominert tospråklige, og som er samiskspråklig på et nivå der de forstår og kan lese og snakke litt samisk. Det er av stor betydning for de konfirmantene som lever i norskdominerte miljøer, at de kan være med på leir å få en slik samiskspråklig felles samiskspråklig erfaring. Det styrker identiteten og skaper tilhørighet til det samiske folk. Dette er noe som ungdommene har gitt entydig uttrykk for. De har svart at de har lært ord på et annet samisk språk, og at de har fått styrket sin samiske kristne identitet. De sier at de har lært nye samiske salmer og også på andre samiske språk enn det de kunne fra før. De har også svart at det å delta i gudstjenesteverkstedet har gitt dem en særlig god erfaring og kompetanse som flere av dem også ønsker at de kunne bruke i menigheten de bor.

De samlede erfaringene som Samisk kirkeråd har høstet fra de tre første leirene har blitt presentert i en samlet evalueringsrapport i 2016. Det er i fortsettelsen også bygd videre på de erfaringene som er gjort ved leirene som fant sted i Storfjord i nordsamisk område i Troms i 2017 og 2018. Det er ønskelig å ta vare på det som fungerer godt i det videre leirarbeidet samtidig som det også skal finne sted en viss fornyelse.

Konklusjonene som ble trukket av ledergruppen etter denne leiren, peker på at de tidligere utfordringer av praktisk karakter med hensyn til tidsbruk, fordeling mellom undervisning, sosiale og fysiske aktiviteter og gudstjenesteverksted, stort sett ble løst tilfredsstillende ved denne leiren. En utfordring som oppsto, var at det gikk mer tid til reising enn det som i utgangspunktet var forutsatt. Derfor stemte ikke planen for torsdag, og bli kjentaktivitetene ble forskjøvet til fredag, noe som skapte noen utfordringer. Det gikk litt ut over sosiale og fysiske aktiviteter. Dette var uheldig – da erfaringen viser at dette er svært viktig for hvordan de sosiale forholdene blir for deltakerne. Det ble jobbet godt for å rette dette opp, men dette viser at oppstarten av leiren er viktig å ha god struktur på. Dette kan en være mer oppmerksom på ved billettbestilling og reiseplassplanlegging for neste års leir, som skal avholdes på samme sted. Denne leiren var preget av at det var god stabilitet i Arbeidsgruppa sett i forhold til kompetanse og kontinuitet. Det var som vanlig 3 språkmedarbeidere, 4 voksne ledere, men kun to unge ledere. I tillegg hadde vi med en nordsamisktalende hospitant, som var samisktalende og hadde god erfaring med leirarbeid. Deltagere har kommet med nyttige innspill som også vil tas med, når neste års leir planlegges og gjennomføres. Det som er viktigst er å ta vare på det som fungerer godt.



Foto: Tove-Lill Labahå Magga

Vedlegg 1.

Data fra spørreundersøkelsen:

Hvilke av disse forventningene har du fått oppfylt?

- At du kunne få nye venner 18
- At du fikk oppleve et nytt sted du ikke hadde vært på før 16
- At du kom til å få minner for livet 16
- At det ble noen artige opplevelser 16
- At du fikk møte noen fra et annet språkområde 15
- At du skulle få god mat 11
- At du fikk lære noe nytt på et annet samisk språk 10
- At du fikk være lenge våken om kveldene 6
- At du fikk være med på å lage en gudstjeneste 6
- At du kom til å kjede deg 3
- At undervisningen kom til å være interessant 1

Om hva leiren kan bety for deg: Kryss av for de punktene som passer for deg, minst 5 punkter eller flere

- Jeg synes det er fint å treffe andre samiske ungdommer 25
- Det er lettere å synge når andre også synger 24
- Jeg liker at vi synger på flere språk 19
- Jeg blir å ta med meg noe av det vi snakket om 16
- Jeg liker at ikke alle MÅ si noe, 16
- Jeg liker å høre andre fortelle om sine opplevelser 13
- Jeg liker at vi kan snakke om identitet og tro 13
- Jeg synes det er vanskelig å synge på flere språk 13
- Leiren har gjort meg mer bevisst på min kristne tro 12
- Denne leiren har gjort at jeg IKKE har slutta å tro på Gud 11
- Jeg har lært minst en ny salme 10
- Jeg synes det var fint å være i kirka 10
- Jeg liker at vi kan tenne lys i samlingsstunden 10
- Gudstjeneste som ungdommene utformer er bra 9
- Jeg har lært mer om hvordan man lager en gudstjeneste 9
- Jeg har fått noen nye tanker om hva kristen tro kan være 8
- Jeg liker å delta i gudstjeneste 8
- Jeg liker ikke å gå i gudstjeneste 8
- Denne leiren har styrket min tro på Gud 8
- Jeg visste ikke at det var så mye arbeid med gudstjeneste 8
- Jeg likte samlingsstundene 7
- Jeg synes vi skulle ha sunget mer på samisk 7
- Jeg har ikke lært noe nytt men mer av det jeg kan fra før 5
- Jeg synes det er vanskelig å være sammen med mange samiske ungdommer. 5
- Jeg har funnet noe i Bibelen jeg ikke visste 4

Jeg har fått en salmefavoritt 4
Jeg har lært noe om å slå opp i Bibelen 3

Spørsmål om hva de er fornøyd med.

Nattero 18
Fellesaktivitetene ute 15
Unge ledere 15
Hyttene 14
Fritid utenom undervisninga 11
Maten 10
Undervisning og gudstjenestearbeidet 6

Spørsmål om hva som beskriver undervisningstiden best?

Jeg lærte noe nytt 19
Jeg likte at vi jobbet i grupper 15
Jeg syntes vi hadde god arbeidsro 14
Jeg fikk bidra i arbeidet med mine ideer 13
Jeg fikk brukt min kreative side 13
Jeg fikk sagt min mening 12
Jeg liker å samarbeide med andre 10
Jeg synes det er fint at det er mange voksne 10
Denne undervisninga bør brukes neste år 9

Hvis du skal gå i gudstjeneste etter denne leiren, hva vil være viktig for at du skal synes at gudstjenesten er fin?

At salmene også passer til ungdom 14
At man ikke bare sitter i ro hele gudstjenesten 14
At det er lov å være en som bare lytter 13
At ungdommer er med på å lage gudstjeneste 10
At presten preker sånn at det passer for ungdommer 11
At venner går til gudstjeneste 10
At noen er glad for å se meg og sier det 8
At kan tenne lys når det er forbønn 8
At jeg blir spurt av noen om å være med 7
At jeg kan være med å ordne kirkekaffe etterpå 7
At jeg blir spurt om å få være med som leder 5
At jeg kan bidra med å stelle istand til gudstjeneste 5
At menigheten lar ungdommene være med på å bestemme 5
At jeg føler at det som prekes om er relevant for mitt eget liv 4

Om uteaktivitetene

Fredag:

Passe tid, det var variert med pauser og utetid 17
For mye tid, det var for lite pauser og for lite utetid 14

For lite tid, det skulle vært mindre annen aktivitet 14

Lørdag:

Passe tid, det var variert med pauser og utetid 14

Jeg likte at vi hadde tid til å bare være sammen ute 14

For mye tid, det var for lite pauser og for lite utetid 9

Jeg syns det ble for lite tid ute 8

For lite tid, det skulle vært mindre annen aktivitet 1

Om «Unge ledere» (UL)

Det er fint at det er UL på rommene i stedet for voksne 13

UL har en viktig jobb på konfirmantleiren 12

UL kommer til de som er alene å prøver å få de med 9

UL er flinke til å oppmuntre oss til å snakke samisk 8

UL er med på å forhindre mobbing 5

UL er flinke til å oppmuntre konfirmantene til å synge 5

UL burde vært med i undervisningstida 4

UL burde vært flinkere til å få med folk 4

UL har bidratt til at jeg var en del av gruppa 4

UL kom til og snakka med meg 4

UL er bare sammen med noen få 2

Kan du tenkte deg å være Ung leder, eller være med på ungdomshelger etter denne leiren?

7 deltakere svarte ja, en ønsket det men har ikke mulighet, og en svarte nei.

Har du blitt inkludert som den du er på leiren, og er du blitt kjent med noen nye?

Ja jeg følger meg sett og verdsatt og inkludert og er blitt kjent med mange nye 16

Både ja og nei, jeg har bare vært sammen med de jeg kjenner fra før 3

Både ja og nei, jeg føler at jeg har blitt inkludert,

Men er ikke blitt kjent med noen 1

Nei jeg føler jeg er blitt holdt utenfor 0

Ville du deltatt på en slik leir igjen?

Her har 25 svart ja og 4 har svart nei

Begrunnelser:

Jeg kunne tenkte meg å være med i en slik leir om sommeren 20

Jeg ville ha deltatt på en lengre leir 17

Jeg liker at samisk ungdom kan samles på en arena

Der en kan snakke om tro, tvil, og andre temaer 14

Jeg kan tenke meg å være med i ungdomsarbeidet 6

Opplever du at det har vært lagt til rette for deg og tatt hensyn til dine utfordringer, som allergi osv.?

Ja, det har blitt lagt til rette for meg 18

Jeg hadde ikke meldt fra om mine utfordringer på forhand 6

Nei, det har ikke blitt lagt til rette for meg 2

Om reisen; kryss av for de svar som passer for deg:

Jeg liker å reise sammen med de andre som var på leir. 17

Jeg har fått god informasjon om min reise. 12

Jeg reiste alene for første gang. 2

Jeg synes det var en lang reise. 1

Hvilke punkter er de viktigste grunnene til å gå til gudstjeneste mener du?

Opplive å høre til et sted og oppleve fellesskapet 10 svarte viktigst

Høre Guds ord i lesetekster, evangelisering og i preken 7 svarte viktigst

Se folk og snakke med folk etterpå 6 svarte viktigst

Gå til nattverd 3 svarte viktigst og 4 svarte 3.-viktigst.

Syng salmer og liturgiske ledd 5 svarte nest viktigst

Lære mer om Jesus 4 svarte 4.-viktigst

Om uteaktivitetene: Er det noe du ville ha hatt mer av utendørs?

Ja, synes vi burde hatt mere uteaktivitet

Fritid kor bare vi konfirmantan kunne vært sammen.

Mere fritid

Mere uteaktiviteter

Skulle vært litt flere uteaktiviteter.

Aktiviteter. Lassokonkurranse.

Mere tid på lassokastingen.

Mer utstyr, språkkort etc...

Gjemsel

Gjemsel

Leke gjømsel sammen ☺

Leke gjømsel, mere Kahoot

Fotball. Sånn liten fotballbane

Vi skulle hatt ordentlig med snø ☹.

Kan du dele noen tanker om hva en slik leir kan bety for en ung person som er den eneste i sin venneflokk som er kristen?

Mye og minner for livet

Det er gøy å gjøre forskjellige ting

Det kan være godt å slippe å være den eneste kristne.

Da får den møte flere som er kristen, og ikke bare tro den er alene.

Det kan bety mye fordi da føler man at man ikke er alene.

Det kan minne dem på at man ikke er alene.

Veldig, veldig, veldig mye. Man ser at man ikke er alene.

Bli kjent med flere samiske ungdommer.

Bli kjent med nye og ha det gøy.

Gøy å møte andre folk.

Møter andre kristne som kan bli med i venneflokken.

Da kan han/hun få flere venner som er det med å dra på en slik leir.

Få flere venner som er lik deg
 Ikke være sjenert
 Noe annet enn å sitte hjemme
 At samer kan være kristne på sin samiske måte også
 Ja, fordi da kan man snakke samisk hele tida
 Det kan styrke troen og identiteten som kristen same.

Har det blitt sagt eller gjort noe under leiren som har eller kan ha betydning for deg som kristen og/ eller samisk ungdom i framtida?

Ja, det har jeg nok / Samhold / Ja, masse!
 Ja, mer selvtillit, og å tørre å være same og ikke trenge å skjule seg.

Kommentarer etter spørsmålene

NEGATIVE

Lang tur/dårlig nett/hadde for lite drikke
 Tar inn telefonene.
 At telefonene ble tatt inn om kveldene.
 At vi ikke fikk være med telefonen før vi legger oss og lite fritid.
 Levere inn telefonene, altfor korte pauser.
 Lite fritid til chill
 Lite tid til å bli kjent med andre, og lite tid ute.
 Lite "bli kjent"-leker.
 Undervisninger var lange
 Veldig fullt program
 Stramt program, mange regler/rare regler
 At vi ikke fikk legge oss før kl 23:30. Jeg var veldig sliten etter de lange dagene.
 Leggetider
 Leggetid
 Kyllingen (maten)
 Bråkete, ikke noe å gjøre med det
 Været

POSITIVE

Opplevelsen
 Alt
 Alt var bra
 JA. Mat
 Maten
 God mat
 Maten har vært bra
 Maten var bra ☺
 Maten, masse trivelige folk, mye fritid.
 Bra med gruppearbeid, men kunne byttet på gruppene
 Rolige konfirmanter om natta

Guttene
Jenter
Jenter. Sjøen.
Mange fine jenter og det har vært hyggelig
Møtt venner.
Møtt venner jeg ikke har sett på lenge
Jeg har fått mange nye venner!
Blitt kjent med flere!
Bli kjent med nye venner.
Mange nye venner
Treffe nye venner
Fått nye venner og møtt flere fra andre språkområder
Nye venner og lærte meg sør-/nordsamisk
Annet samisk språk, nye venner, god mat, fine kvelder
Det som har vært bra er at jeg har fått møte nye venner og se hvordan kulturen er her sørpå.
At jeg ikke trengte å lese i kirka. Nye venner er bra!
Jeg likte kveldssamlingene
Det har vært gøy og blir å huske denne helgen.

Spørsmål om forbedring til neste års leir

Bli kjent
Litt mere fritid.
Mere fritid!
Mere fritid
Mer fritid.
Mer fritid!!!
Mer fritid og få være våken så lenge vi vil
Mer fritid.
Mer bli-kjent-leker.
Bedre tid til å bli kjent med andre
Ikke vær så strenge når det gjelder fritida.
Ikke så stram timeplan.
Ikke vær så streng
Ikke ta mobilene inn om natta
Ikke så fullt program
At neste år får de være med telefonen før de legger seg. Mere fritid. Godteri.
Kortere økter, lengre pauser
Det var litt lite pause mellom noen av undervisningene.
At undervisninga ikke bør være 3 timer og 5 minutters pause.
Pass på at torsdagen ikke blir for lang.
Mere lulesamisk
Ta til rette det konfirmantene sier og mener for å ha det mer gøy.
Fortsett det gode arbeidet! ☺
Perfekt

Vedlegg 2.

Evaluering konfirmantleir 2018

SPØRSMÅL	SVAR
1. Hvilke av disse forventningene hadde du til leiren da du kom?	<input type="radio"/> At du kunne få nye venner <input type="radio"/> At det ble noen artige opplevelser <input type="radio"/> At du fikk være våken lenge om kveldene <input type="radio"/> At du kom til å kjede deg <input type="radio"/> At undervisninga kom til å være artig/interessant <input type="radio"/> At du skulle få god mat <input type="radio"/> At du kom til å få noen minner for livet <input type="radio"/> At du fikk oppleve et nytt sted du ikke hadde vært på <input type="radio"/> At du fikk møte noen fra et annet språkområde <input type="radio"/> At du fikk lære noe nytt på et annet samisk språk <input type="radio"/> At du fikk være med på å lage en gudstjeneste
2a. På en skala fra 1-5 hvor 5 er kjempebra og 1 er dårlig, hvordan synes du leiren har vært totalt sett?	2b. Er det noe spesielt som har vært bra/dårlig?
3a. Sett kryss på de tingene du <i>stort sett</i> har vært <u>fornøyd</u> med:	<input type="radio"/> Maten: Middagene <input type="radio"/> Maten: De andre måltidene <input type="radio"/> Hyttene <input type="radio"/> Nattero (Har du fått sove?) <input type="radio"/> Toaletter/Dusj <input type="radio"/> Fellesområdet <input type="radio"/> Uteområdet <input type="radio"/> Fellesaktiviteter ute <input type="radio"/> Sosiale aktiviteter på kveldene <input type="radio"/> Fritid utenom undervisninga <input type="radio"/> Gudstjenestearbeidet <input type="radio"/> Unge ledere <input type="radio"/> Undervisning om å høre til et sted <input type="radio"/> Undervisninga generelt
3b. Har du en kommentar til det du har krysset av over? (Frivillig å svare)	.
4a. Om undervisninga: Hvilke punkter mener du beskriver <u>undervisningstiden</u> best? (Sett så mange kryss du vil)	<input type="radio"/> Jeg synes det stort sett var artig <input type="radio"/> Jeg synes gudstjenesteverksted var artig <input type="radio"/> Jeg synes at undervisningstida var artig <input type="radio"/> Jeg synes temaet var interessant <input type="radio"/> Jeg synes ikke temaet er interessant <input type="radio"/> Jeg lærte noe nytt <input type="radio"/> Jeg synes ikke at jeg har lært noe <input type="radio"/> Jeg fikk brukt min kreative side <input type="radio"/> Jeg liker å samarbeide med andre <input type="radio"/> Jeg fikk sagt min mening <input type="radio"/> Jeg fikk ikke sagt hva jeg mente <input type="radio"/> Jeg fikk bidra i arbeidet med mine ideer <input type="radio"/> Jeg liker å holde på med slikt arbeid <input type="radio"/> Jeg synes det var fint at det var flere voksne med <input type="radio"/> Jeg synes det var for mange voksne <input type="radio"/> Jeg liker at de voksne har tid til å prate med konfirmantene <input type="radio"/> Jeg liker å jobbe med saker som handler om solidaritet <input type="radio"/> Jeg liker at vi jobbet i grupper

	<input type="radio"/> Jeg liker ikke gruppearbeid <input type="radio"/> Jeg fikk ikke alltid med meg hva vi skulle holde på med <input type="radio"/> Jeg skjønnte ikke vitsen med det vi gjorde <input type="radio"/> Denne undervisninga bør brukes til neste år <input type="radio"/> Jeg synes det var for mye bråk/uro <input type="radio"/> Jeg synes vi hadde god arbeidsro * Spesifisert: Spesielt skapt i Guds bilde
4b. Hvis du skal gi noen tips til forbedring til neste års leir, hva vil du si?	
4c. Svarte med ET kryss: Undervisningstida og gudstjenesteverkstedet skal være en viktig del av leiren. I forhold til de andre aktivitetene, hva synes du om hvor mye tid undervisninga har?	FREDAG: <input type="radio"/> Passe tid, det var variert med pauser og utetid også <input type="radio"/> For mye tid, det var for lite pauser og for lite utetid <input type="radio"/> For lite tid, det skulle ha vært mindre annen aktivitet, for eksempel utetid LØRDAG: <input type="radio"/> Passe tid, det var variert med pauser og utetid også 11 <input type="radio"/> For mye tid, det var for lite pauser og for lite utetid 10 <input type="radio"/> For lite tid, det skulle ha vært mindre annen aktivitet, for eksempel utetid
5a. Om uteaktivitetene: Kryss av for punktene som passer best:	<input type="radio"/> Jeg likte uteaktivitetene <input type="radio"/> Jeg synes det ble for mye tid ute <input type="radio"/> Jeg synes det ble for lite tid ute <input type="radio"/> Jeg liker at vi brukte tid på å gjøre noe sammen ute <input type="radio"/> Jeg frøs (fordi jeg ikke hadde kleddt nok på meg) <input type="radio"/> Jeg ville helst velge lag selv <input type="radio"/> Jeg kom ikke på lag med noen jeg kjente <input type="radio"/> Jeg synes det var kjedelig å leke <input type="radio"/> Jeg likte å være ute fordi det var godt å komme inn igjen <input type="radio"/> Jeg likte å være ute i lavvoen <input type="radio"/> Jeg likte at vi hadde tid til og bare være sammen ute
5b. Om uteaktivitetene: Er det noe du ville ha hatt mer av utendørs? (Aktivitet, fritid, tid i lavvoen) Her kan du komme med tips og tanker til neste års leir.	
6a. Om hva leiren kan bety for deg: Kryss av for de punktene som passer for deg, minst 5 punkter, men gjerne flere:	<input type="radio"/> Jeg synes det er fint å treffe andre kristne ungdommer <input type="radio"/> Leiren har gjort meg mer bevisst på min kristne tro <input type="radio"/> Jeg har fått noen nye tanker om hva tro er <input type="radio"/> Jeg har ikke lært noe nytt <input type="radio"/> Jeg har lært noe om å lage gudstjeneste <input type="radio"/> Jeg liker å delta i gudstjeneste <input type="radio"/> Jeg liker ikke å gå i gudstjeneste <input type="radio"/> Gudstjeneste som ungdommer er med på å lage er morsomme <input type="radio"/> Jeg liker at ikke alle MÅ si noe, fordi det er godt å bare lytte <input type="radio"/> Jeg synes det er fint å treffe andre samiske ungdommer. <input type="radio"/> Jeg liker å høre andre fortelle om sine opplevelser <input type="radio"/> Jeg har funnet noe i Bibelen jeg ikke visste <input type="radio"/> Jeg liker at vi kan snakke om identitet og tro <input type="radio"/> Jeg blir å ta med meg noe av det vi snakket om <input type="radio"/> Jeg har lært noe om å slå opp i Bibelen <input type="radio"/> Jeg har lært minst en ny salme <input type="radio"/> Jeg har fått en salmefavoritt

	<input type="radio"/> Jeg liker at vi synger på flere språk <input type="radio"/> Jeg synes vi skulle ha sunget mer på samisk <input type="radio"/> Det er lettere å synge når andre også synger <input type="radio"/> Jeg synes det er vanskelig å synge på flere språk <input type="radio"/> Jeg visste ikke at det var så mye arbeid å lage gudstjeneste <input type="radio"/> Jeg synes det var fint at vi var i kirka <input type="radio"/> Jeg likte kveldsandaktene <input type="radio"/> Jeg liker at vi kan tenne lys i andaktene <input type="radio"/> Jeg liker andakt i lavvoen <input type="radio"/> Jeg synes det er vanskelig å bli utfordra på å si at jeg er kristen <input type="radio"/> Jeg vet ikke sikkert om jeg tror på Gud <input type="radio"/> Denne leiren har gjort at jeg tror på Gud <input type="radio"/> Denne leiren har gjort at jeg IKKE har slutta å tro på Gud
6b. Har det blitt sagt eller gjort noe under leiren som har eller kan ha betydning for deg som kristen og/ eller samisk ungdom i framtida?	Kan du dele noen tanker om hva en slik leir kan bety for en ung person som er den eneste i sin venneflokk som er kristen?
6c. Hvis du skal gå i gudstjenester etter denne leiren, hva vil være viktig for at du skal synes at gudstjenesten er fin? Kryss av MINST 3 punkter.	<input type="radio"/> At ungdommer er med på å lage gudstjeneste <input type="radio"/> At jeg blir spurt av noen om å være med <input type="radio"/> At venner går til gudstjeneste <input type="radio"/> At salmene også passer til ungdom <input type="radio"/> At det alltid er ungdommer med og leser tekster, går i prosesjon <input type="radio"/> At presten preker sånn at det passer for ungdommer <input type="radio"/> At det kan være egne ungdomsgudstjenester med litt andre salmer <input type="radio"/> At man kan tenne lys når det er forbønn <input type="radio"/> At man kan skrive bønnelapper <input type="radio"/> At menigheten lar ungdommer være med på å bestemme <input type="radio"/> At man ikke bare sitter i ro hele gudstjenesten <input type="radio"/> At det kan være stille under gudstjenesten også <input type="radio"/> At det er lov å bare være en som lytter <input type="radio"/> At jeg kan bidra med å stelle i stand til gudstjeneste <input type="radio"/> At jeg kan være med på å ordne kirkekaffe etterpå <input type="radio"/> At jeg føler at jeg ikke blir glodd på hvis jeg kommer <input type="radio"/> At noen er glad for å se meg og sier det <input type="radio"/> At jeg kan bli spurt om å være med som leder (forbilde) for yngre barn <input type="radio"/> At jeg føler at det som prekes er relevant for mitt liv
6d. Hvilke punkter er de viktigste grunnene til å gå i gudstjeneste, mener du? Nummerer, der 1 er viktigst, og 6 minst viktig	<input type="checkbox"/> Høre Guds ord- i lesetekster, evangelieleing og i preken <input type="checkbox"/> Gå til nattverd <input type="checkbox"/> Opplive å høre til et sted og oppleve fellesskapet <input type="checkbox"/> Se folk og snakke med folk etterpå <input type="checkbox"/> Synge salmer og liturgiske ledd <input type="checkbox"/> Lære mer om Jesus
7a. Om unge ledere: (UL) Kryss av for de punktene du er enig i.	<input type="radio"/> Det er fint at det er UL på hyttene <input type="radio"/> Det er fint at det er UL på hyttene i stedet for voksne. <input type="radio"/> Det burde vært voksne på hyttene i tillegg til UL. <input type="radio"/> UL er flinke til å oppføre konfirmantene til å synge i sangheftet <input type="radio"/> UL er flinke til å oppmuntre oss til å snakke samisk <input type="radio"/> UL kommer til de som er alene og prøver å få dem med. <input type="radio"/> UL Burde vært med mer i undervisningstida <input type="radio"/> UL burde vært flinkere til å få folk med <input type="radio"/> UL er med på å forhindre mobbing <input type="radio"/> UL er bare sammen med noen få <input type="radio"/> UL har en viktig jobb på konfirmantleir <input type="radio"/> UL har bidratt til at jeg var en del av gruppa <input type="radio"/> UL kom til meg og snakka med meg

7b. Om unge ledere (UL): Er det noen av punktene over du vil si noe om, der du enten er veldig fornøyd eller vil si noe vi bør forbedre oss på?	7c. Opplever du at de unge lederne har gjort en innsats for å inkludere deg? Har du blitt invitert med på aktiviteter og sang, spill og lek?	
7d. Kan du tenke deg å være ung leder, eller være med på ungdomshelger etter denne leiren?	Hvis ja: Skriv gjerne epostadressa din, eller ta kontakt med oss på Face book dersom du vil vær anonym her.	
8. Har du blitt inkludert som den du er på leiren og blitt kjent med noen nye?	<input type="radio"/> Ja, jeg føler meg sett og verdsatt og inkludert og har blitt kjent med mange nye. <input type="radio"/> Både ja og nei, jeg har bare vært sammen med dem jeg kjenner fra før. <input type="radio"/> Både ja og nei, jeg føler at jeg har blitt inkludert, men er ikke blitt kjent med noen. <input type="radio"/> Nei, jeg føler at jeg har blitt holdt utenfor.	
9. Ville du ha deltatt på en slik leir igjen? Hvis du svarer ja, sett kryss på de punktene under som stemmer for deg, og svarer du nei, setter du kryss i ruta under der.	<input type="radio"/> Ja <input type="radio"/> Jeg ville ha deltatt på en lengre leir <input type="radio"/> Jeg kan tenke meg å være med i ungdomsarbeidet <input type="radio"/> Jeg kunne tenke meg å delta på en slik leir om sommeren <input type="radio"/> Jeg liker at samisk ungdom kan samles på en arena der man også kan snakke om tro, tvil og andre temaer	<input type="radio"/> Nei <input type="radio"/> Jeg synes leiren var for lang <input type="radio"/> Jeg synes ikke å delta på leir er noe for meg <input type="radio"/> Jeg ville deltatt igjen hvis det var om sommeren
10. Om tilrettelegging: Opplever du at det har vært lagt til rette for deg og tatt hensyn til utfordringer, f.eks. allergi osv.?	<input type="radio"/> Nei, jeg har ikke fått mat tilpasset min allergi <input type="radio"/> Jeg hadde ikke meldt fra om mine utfordringer på forhånd <input type="radio"/> Ja, det har blitt lagt til rette for meg. <input type="radio"/> Nei, det har ikke blitt lagt til rette for meg.	
11. Om reisen: Kryss av for de punktene som passer for deg.	<input type="radio"/> Jeg har fått god informasjon om min reise. <input type="radio"/> Jeg synes det var en lang reise. <input type="radio"/> Jeg liker å reise sammen med de andre som var på leir. <input type="radio"/> Jeg reiste alene for første gang.	
12. Hvilke av disse forventningene har du fått oppfylt?	<input type="radio"/> At du kunne få nye venner <input type="radio"/> At det ble noen artige opplevelser <input type="radio"/> At du fikk være våken lenge om kveldene <input type="radio"/> At du kom til å kjede deg <input type="radio"/> At undervisninga kom til å være artig/interessant <input type="radio"/> At du skulle få god mat <input type="radio"/> At du kom til å få noen minner for livet <input type="radio"/> At du fikk oppleve et nytt sted du ikke hadde vært på <input type="radio"/> At du fikk møte noen fra et annet språkområde <input type="radio"/> At du fikk lære noe nytt på et annet samisk språk <input type="radio"/> At du fikk være med på å lage en gudstjeneste	

Takk for at du har svart.

Vi håper leiren har vært med på å gi deg gode minner for livet.